

22 ayar ve 14 ayar bilezik, sarrafiye ve takı çeşitleri

IZER

Altın • Pirlanta çeşitleriyle hizmetinizdeyiz

GOLDSCHMIEDEMANUFAKTUR

Große Bergstraße 201 · 22767 Hamburg

Tel.: 040 - 89 95 56 05

instagram: izerjuwelier

Altona'daki diş doktorunuz

Zahnarztpraxis Nuray Kulaç

Profesyonel diş temizliği
8 kişilik uzman ekibimizle hizmetinizdeyiz.

Tel.: 040 390 00 16

Am Felde 134
22765 Hamburg-Ottensen

Miraj

Kuyumculuk - Sarrafiye

info@miraj-juwelier.de
www.miraj-juwelier.de

Yüksek Sistemli Altın 100' den fazla ayağı çeşidi Tarihçesiz, kendi yapılabildiği için en uygun fiyatlıdır. Üstün kaliteli emaye Tarih malıdır, güzellik.

Möllner Landstr. 3 - 22111 Hamburg - Tel.: 040 - 182 32 566

JOB IS IN GERMANY

ALMANYA'DA ELEMAN İHTİYACINIZA SON!

TÜRKİYE VE YURT DIŞINDAN NİTELİKLİ VE GÜVENİLİR PERSONEL TEMİN EDİYORUZ.

GASTRONOMİ • OTELÇİLİK
HEMŞİRE • YAŞLI BAKIM - TERAPİSTLER
KAYNAKCI - ELEKTRİKÇİ VS
KARGO, LKW, OTOBÜS ŞOFÖRÜ
İNŞAAT VE TÜM TEKNİK ALANLAR
(TÜM ALANLARDA DİPLOMASI OLAN ELEMAN TÜRKİYEDEN GETİRİLEBİLİR.)

JOB IS IN GERMANY - INTERNATIONAL RECRUITING
BILLHÖRNER DEICH 99
20539 HAMBURG

TEL: +49 152 593 404 32
TEL: +49 172 763 60 02
INFO@JOBISINGERMANY.DE
WWW.JOBISINGERMANY.DE

AİLE BİRLİŞİMİ VİZESİ
TÜRKİYE'DEKİ YAKINLARINIZ İÇİN VİZE ÇÖZÜMLERİ

www.türkses.com

ÜCRETSİZDİR • KOSTENLOS
1991 YILINDAN İTİBAREN KUZEY ALMANYA'DA YAYINDAYIZ

Türkses

KEUZEY ALMANYA İÇİN AYLIK HABER VE REKLAM GAZETESİ • ZEITUNG FÜR TÜRKISCHE MITBÜRBER IN NORD-DEUTSCHLAND

BAĞIMSIZ - UNABHÄNGLIG • YIL - JAHRGANG: 35 • SAYI - AUSGABE: 364 • MAYIS - MAI 2026

TÜRKSES GAZETESİ
MERKEZ İLAN SERVİSİ
ANZEIGENANNEHME:

TEL: 040 81 46 40
FAX: 040 23937958
GSM: 172 / 54 68 334

DESSAU STR. 2
20457 HAMBURG
turkses.haber@gmail.com

HAMBURG'DA OLİMPİYAT REFERANDUMU

KARAR HALKIN

Almanya'nın önemli şehirlerinden Hamburg, 31 Mayıs 2026 Pazar günü tarihi bir karara hazırlanıyor. Kentte yapılacak referandumda vatandaşlar, Hamburg'un 2036, 2040 veya 2044 Olimpiyat ve Paralimpik Oyunları için resmi aday olup olmasına karar verecek.

SPD
HAMBURG VELENTİ

Moin, Olympia

ALI KAZANCI

Dein Bürgerschaftsabgeordneter für Wilhelmsburg

Referandum öncesi 'EVET' KAMPANYASI hızlandı

31 MAYIS'ta yapılacak Olimpiyat referandumu öncesi SPD ve Yeşiller Partisi, "Evet" oylarını artırmak için saha çalışmalarına hız verdi. ■ 6'da

AMAC: HALKIN KARARIYLA ADAYLIK

"SENİN Şehrin - Senin Oyunların" sloganıyla yürütülen süreçte Hamburg, halk desteğini arkasına alarak Berlin ve Münih'i geride bırakmayı hedefliyor.

SONUÇ NE ANLAMA GELİYOR?

31 MAYIS oylaması sadece bir spor organizasyonu değil; şehrin ekonomisi ve vizyonu için ya büyük bir fırsat ya da riskli bir dönemeç olacak. ■ Sayfa 3'te

Rellingen'de yıldızlı gece

ALMANYA'nın Rellingen kentinde düzenlenen özel organizasyon, iş dünyasını ve otomotiv tutkunlarını prestijli bir atmosferde bir araya getirdi. ■ 9'da

CDU'NUN BELEDİYE BAŞKAN ADAYI AÇIKLANDI

UETERSEN'de aday Karabacak

UETERSEN'de yerel siyasette önemli bir gelişme yaşandı. Belediye Meclis Başkanlığı görevini yürüten Barış Karabacak, yaklaşan belediye başkanlığı seçimlerinde aday olmak amacıyla görevinden istifa etti. CDU'nun gerçekleştirdiği üye toplantısının ardından Karabacak, partinin resmi belediye başkan adayı olarak kamuoyuna duyuruldu.

ORKINUS FISCH GRILL HAUS

35 yıllık tecrübe, 200 çeşit balık

HAMBURG'un balık kültüründeki öncü ismi İsmail Kavak, tecrübesini ve Orkinus Fisch Grill Haus'un başan sırlarını anlattı. ■ 8'de

Lüks modellere Türk ilgisi

HAMBURG'daki Mercedes-Benz bayisinin etkinliğinde, Türk müşterilerin AMG ve Maybach modellerine olan yüksek ilgisi dikkat çekti. ■ Sayfa 8'de

HAMBURG'DA BALIĞIN USTALIKLA BULUŞTUĞU ADRES

Orkinus Fisch Grill Haus

35 yıllık tecrübe

Hamburg'un "BALIK DOKTORU" İsmail Kavak yönetiminde, 35 yıllık tecrübe ve 200'e yakın balık çeşidiyle gerçek lezzet. Odun kömüründe pişen taze balıklarla kaliteyi hissedeceksiniz.

Orkinus Fisch-Grill-Haus Billstedter Hauptstraße 43 22111 Hamburg
Tel: 040 - 32841201

'Barış istiyoruz'

9 YAŞINDAKİ AZRA'DAN ANLAMLI MESAJ

23 NISAN Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı vesilesiyle Türkiye Cumhuriyeti Hamburg Başkonsolosu Berat Alver'in koltuğunu temsilen devralan 9 yaşındaki Azra Sauer'in dünyaya verdiği mesaj gündem oldu. ■ 4'te

Kurbanlıklarda 'Erdem Mezbaha' güvencesi

HAMBURG'un et sektöründeki köklü markası Fleischparadies Erdem, yaklaşan Kurban Bayramı hazırlıklarını tamamladı. İş insanları Orhan Erdem ve Oktay Erdem, bayram süresince müşterilerine hijyenik koşullarda ve dini usullere uygun kaliteli hizmet sunmaya devam edeceklerini belirttiler.

Orhan, Oktay ve Olcay Erdem, kurban hazırlıklarını tamamlayarak bayram mesaisine başladı.

TÜRKSESİN PENCERESİNDEN

ELEKTRİKLİ ARAÇLARA İLGI ARTIYOR

Emin SAĞLIK ■ 12

YAPAY ZEKA ÇAĞINDA ÇOCUK EĞİTİMİ

Özlem ULAŞ ■ 6

DEĞERLERİMİZE SAHİP ÇIKALIM

Ekrem SAĞIR ■ 11

ZOR GÜNLERDE UMUT VE İNSANLIK...

Gülten ABACI ■ 12

HAZIRLIKLARA ERKENDEN BAŞLADI

UETERSEN Belediye Meclis Başkanı Barış Karabacak, belediye başkanlığı seçimlerinde CDU'nun resmi adayı olmak amacıyla görevinden istifa etti. ■ Sayfa 6'da

Geleneksel tatlar 'Kavurmacı Orhan'da

HAMBURG'un tanınmış iş insanlarından Orhan Uğur tarafından hayata geçirilen "Kavurmacı Orhan", düzenlenen açılışla hizmet vermeye başladı. ■ Sayfa 9'da

Balık severlerin yeni adresi Hamburger Fisch Restaurant

HAMBURGER Fisch Restaurant, düzenlenen açılış töreniyle hizmet vermeye başladı. Modern konsepti, geniş kapasitesi ve iddialı mutfak anlayışıyla dikkat çeken işletme, ilk günün yoğun ilgi gördü. ■ Sayfa 5'te

'By Lahmacun' kapılarını açtı

"BY LAHMACUN" adıyla hizmete giren pide ve lahmacun salonu, 4 Mayıs'ta düzenlenen açılışla misafirlerini ağırlamaya başladı. ■ 12'de

EMİN ADIMLAR

HER PAZAR 12:00

TEKRARI
HER PERŞEMBE 21:40
HER CUMARTESİ 22:00

anker gGmbH

Schuldner- und Insolvenzberatung
Yetkili İflas ve Borçlu Danışmanlığı

Reyhan Savran
Uzman Borçlu Danışmanı
Schuldner- und Insolvenzberater

Daniel-von-Büren-Str. 23 • 28195 Bremen

Wir beraten überschuldete Menschen in den Sprachen:

Tel. 0421 . 168 39 55 www.anker-sb.de



Ben oyunları destekliyorum, çünkü onlar engelleri ortadan kaldırıyor.

Horn'dan görme engelli futbolcu Serdal, Olimpiyatlar ve Paralimpik Oyunları'na oy veriyor.

OLİMPİYAT TANITIMI TÜM HIZIYLA DEVAM EDİYOR

HAMBURG'un 2036, 2040 veya 2044 Yaz Olimpiyat Oyunları adaylığı yolunda düzenlenen "OlympJa" tanıtım etkinliği, Binnenalster kıyısında gerçekleştirildi. Görsel şövaler ve ünlü isimlerin katılımına rağmen etkinlik, kamuoyu desteği açısından sönük geçti.

JUNGFERNSTIEG'DE GÖSTERİ DÜZENLENDİ

Jungfernstieg'de düzenlenen ve kürek, kano, yelken sporcularının gösteri sunduğu programa yaklaşık 1.500 kişi katıldı. Enerji dönüşümü gibi toplumsal konulara 15 bin kişinin katıldığı kentte, olimpiyat etkinliğine olan bu düşük ilgi, organizasyonun hedeflediği güçlü kamuoyu desteğinin henüz oluşmadığını gösterdi.

TÜRK DERNEKLERİNDEN DESTEK

Maliye Senatörü Andreas Dressel ve Ulaştırma Senatörü Anjes Tjarks'in vatandaşları desteğe çağırıldığı etkinlikte, TGH Başkanı Murat Kaplan'ın davetiyle birçok Türk derneği de hazır bulundu. Sahne alan ünlü DJ'ler ve sunucu Steven Gätjen'in çabalarına rağmen izleyicilerdeki coşku eksikliği dikkat çekti.

KARAR GÜNÜ: 31 MAYIS

Olimpiyat adaylığına ilişkin nihai karar, 31 Mayıs'ta yapılacak referandumla verilecek. Basit çoğunluğun yeterli olacağı halk oylaması için posta yoluyla oy kullanma süreci şimdiden başladı. Olimpiyat destekçilerinin şehirdeki heyecanı artırmak için önünde yaklaşık bir aylık süresi bulunuyor.



HAMBURG'DA OLİMPİYAT REFERANDUMU

Emin SAĞLIK
Türkses-Hamburg

KARAR HALKIN

Almanya'nın önemli şehirlerinden Hamburg, 31 Mayıs 2026 Pazar günü tarihi bir karara hazırlanıyor. Kentte yapılacak referandumda vatandaşlar, Hamburg'un 2036, 2040 veya 2044 Olimpiyat ve Paralimpik Oyunları için resmi aday olup olmamasına karar verecek.

YAKLAŞIK 1,3 milyon seçmen, bu kritik oylamada söz sahibi olacak. 16 yaş ve üzeri Alman vatandaşları referandumda katılabilir; oylar sandıkta ya da posta yoluyla kullanılabilir.

AMAÇ: HALKIN KARARIYLA ADAYLIK

Hamburg yönetimi, olimpiyat sürecini "Senin Şehrin - Senin Oyunların" sloganıyla yürütüyor. Amaç, böylesine büyük bir organizasyonun ancak halk desteğiyle gerçekleştirilmesi gerektiğini göstermek. Referandumdan "evet" kararı çıkarsa Hamburg; Almanya'nın resmi olimpiyat adayı olmak için Berlin, Münih ve Rhein-Ruhr bölgesiyle yarışacak. Nihai karar ise Eylül 2026'da Alman Olimpiyat Spor Birliği (DOSB) tarafından verilecek.

SONUÇ NE ANLAMA GELİYOR?

31 Mayıs'taki oylama, Hamburg'un geleceğini doğrudan etkileyecek. Bu sadece bir spor organizasyonu değil; aynı zamanda şehir planlaması, ekonomi ve yaşam kalitesi açısından önemli bir dönüm noktası olarak görülüyor. Hamburg halkı, bir kez daha aynı soruyla karşı karşıya: Olimpiyatlar büyük bir fırsat mı, yoksa büyük bir risk mi?

DESTEKLEYENLER NE DİYOR?

- Şehrin altyapısını geliştirecek
 - Ekonomiyi canlandırarak
 - Hamburg'un uluslararası tanınırlığını artıracak
 - Spor kültürünü güçlendirecek
- Bu görüşü savunan gruplar, olimpiyatların Hamburg için "büyük bir fırsat" olduğunu belirtiyor.

HAMBURG'DA ERKEK MODASINDA KALİTE VE ŞİKLİĞİN GÜÇLÜ ADRESİ: ROBERTO İNAN.



ROBERTO İNAN
Tarzın net hali

MODERN ÇİZGİLERLE YENİDEN YORUMLANAN KLASİK STİL,
HER DETAYDA KENDİNİ GÖSTERİR.
BURADA GİYDİĞİNİZ SADECE BİR TAKIM DEĞİL

bir duruştur

ŞİKLİK VE KALİTE BİR ARADA

- DAMATLIK VE ÖZEL GÜN KOMBİNERİ
- ŞİK TAKIM ELBİSELER
- GÖMLEK VE AKSESUAR KOLEKSİYONU
- ÖZEL TASARIM KRAVATLAR

GELİNLİK KOLEKSİYONU

GELİN ADAYLARI İÇİN
ÖZEL GELİNLİKLER MEVCUTTUR.
İSTEK ÜZERİNE, KİŞİYE ÖZEL
GELİNLİKLER KISA
SÜREDE HAZIRLANIR.

Hohe Bleichen 7,
20354
HAMBURG
+49 176 615 44 750
info@roberto-inan.de





ÇANAKKALE RUHU HAMBURG'DA YAŞATILDI

Hamburg'da düzenlenen anlamlı programda, Çanakkale Zaferi'nin ruhu ve İstiklal Marşı'nın anlamı bir kez daha yaşatıldı. Öğrencilerin sahnede sergilediği performanslar izleyenlere duygu dolu anlar yaşattırken, yarışmada dereceye giren öğrenciler ödülleri protokol üyelerinin elinden aldı.

Hamburg-Türkses

18 MART Çanakkale Zaferi ve Şehitleri Anma Günü ile 12 Mart İstiklal Marşı'nın Kabulü ve Mehmet Akif Ersoy'u Anma Günü kapsamında, T.C. Hamburg Başkonsolosluğu Eğitim Ataşeliği tarafından düzenlenen program, Stadtteilschule St. Pauli'de yoğun katılımıyla gerçekleştirildi. Velilerin ve öğrencilerin salonu doldurduğu etkinlikte duygusal anlar yaşandı. Programın sunuculuğunu öğretmen Handan Gündoğdu yaptı.

MİLLİ RUH VE COŞKU

18 Mart Çanakkale Zaferi ve 12 Mart İstiklal Marşı'nın Kabulü, Hamburg'da düzenlenen yoğun katılımlı bir programla anıldı. Stadtteilschule St. Pauli salonunu dolduran veli ve öğrenciler, şiirler ve zeybek gösterileriyle duygu dolu anlar yaşadı.

GELECEĞİN MUHAFIZLARI ÖDÜLENDİRİLDİ

Programın en heyecanlı anı olan "İstiklal Marşı'nı Güzel Okuma Yarışması"nda dereceye giren öğrenciler, ödülleri protokol üyelerinin elinden aldı. Eğitim Ataşesi Mustafa Ekici, yurt dışında yaşayan Türk toplumunun milli değerlerine ve diline sahip çıkmasının önemini vurguladı.

Programın hazırlanmasında büyük emeği geçen Türkçe ve Türk Kültürü Öğretmenleri, protokol üyeleriyle bir arada. Etkinlikte Hamburg Konsolosu Yıldız Albostan ve Eğitim Ataşesi Mustafa Ekici, öğretmenlerin ve gençlerin milli suuru yaşatmadaki kritik rolüne dikkat çekerek başarılarından dolayı kendilerini tebrik etti.



9 YAŞINDAKİ AZRA SARIER'DEN ANLAMLI MESAJ 'HUZUR VE BARİŞ İSTİYORUZ'

23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı vesilesiyle Türkiye Cumhuriyeti Hamburg Başkonsolosu Berat Alver'in koltuğunu temsilen devralan 9 yaşındaki Azra Sarier'in dünyaya verdiği mesaj gündem oldu.

23 NİSAN Perşembe günü Hamburg Başkonsolosluğu'nda saat 10.30'da başlayan koltuk devretme töreni yaklaşık bir saat sürdü. Törene Başkonsolos Berat Alver başta olmak üzere Eğitim Ataşesi Mustafa Ekici, konsolosluk yetkilileri ve basın mensupları katıldı.

"İKİ KÜLTÜRÜ BİRLEŞTİREN BİR KÖPRÜYÜZ"

Temsili olarak başkonsolosluk koltuğuna oturan Azra Sarier, konuşmasında Almanya'da yaşayan Türk çocuklarının iki

kültür arasında güçlü bir köprü olduğunu vurguladı. Hem Türkçe hem Almanca konuşan bir nesil olarak, toplumlar arası iletişim ve kültürel bağların gelişimine katkı sunduklarını ifade etti.

EĞİTİM VE TEKNOLOJİ VURGUSU

Konuşmasında eğitim konusuna açıkça değinen Azra Sarier, çocukların daha iyi imkânlarla ulaşabilmesi için desteklerin artırılması gerektiğini belirtti. Üniversitelerle iş birlikleri, gençlere yönelik projeler ve teknolojik gelişmelerin önemine dikkat çekti. Ayrıca kamu hizmetlerinin hızlandırılması adına dijital çözümler ve mobil uygulamaların geliştirilmesi gerektiğini de dile getirdi.

"DİLİMİZ KİMLİĞİMİZDİR"

Türkçenin korunmasının önemine değinen Sarier, dilin kimliğin temel unsuru olduğunu vurguladı. Yurt dışında yaşayan ço-



cukların hem ana dillerini hem de yaşadıkları ülkenin dilini en iyi şekilde öğrenmesi gerektiğini ifade etti.

"DÜNYADAKİ TÜM ÇOCUKLAR İÇİN BARİŞ İSTİYORUZ"

Konuşmasının en güçlü bölümü ise evrensel mesajı oldu: "Biz çocuklar huzur istiyoruz. Oynamak, hayal kurmak istiyoruz."

Bu sözler törene katılanlar üzerinde etkili olurken, 23 Nisan'ın sadece Türkiye için değil, tüm dünya çocukları için anlam taşıdığı bir kez daha ortaya çıktı.

23 NİSAN'IN ANLAMI

Mustafa Kemal Atatürk tarafından dünya çocuklarına armağan edilen bu özel gün, Hamburg'da da birlik, beraberlik ve gelecek umudunun simgesi olarak kutlandı.

Hamburg / Türkses



Geleceğin elçisi: 23 Nisan töreninde temsili olarak Hamburg Başkonsolosluğu koltuğuna oturan 9 yaşındaki Azra Sarier, yaptığı konuşmayla büyük takdir topladı.

Avrupa'nın
en kaliteli markası
Vatan güvencesi ile sizlerle!

VATAN

FEINKOST

Bu Vatan Sizin Eseriniz.
Teşekkürler.

+49 403 197 46 97
+49 1573 1494 749

info@vatanfeinkost.de
vatan.feinkost

www.vatanfeinkost.de

MERKEZİ KONUM AVANTAJI

Restoran, Hamburg'un merkezi noktalarından birinde, EKZ Hamburger Meile'nin karşısında ve U-Bahn Dehnhaide istasyonuna oldukça yakın bir konumda yer alıyor. Bu merkezi lokasyon, ulaşım açısından misafirlere büyük bir avantaj sağlıyor.



ORGANİZASYON BÖLÜMÜ VE ÇOCUK KÖŞESİ

Restoran bünyesinde yaklaşık 25 kişilik özel bir alan bulunuyor. Bu bölüm; doğum günleri, aile toplantıları ve küçük ölçekli özel organizasyonlar için izole ve şık bir ortam sunmak amacıyla planlanmıştır.



HAMBURGER FISCH RESTAURANT AÇILDI

BALIK TUTKUNLARININ YENİ ADRESİ

Hamburg'un gastronomi dünyasına yeni bir soluk getiren bir balık restoranı daha katıldı. Hamburger Fisch Restaurant, düzenlenen açılış töreniyle hizmet vermeye başladı. Modern konsepti, geniş kapasitesi ve iddialı mutfak anlayışıyla dikkat çeken işletme, ilk günden yoğun ilgi gördü.

Emin SAĞLIK / Hamburg-Türkses.
YAKLAŞIK 200 metrekarelik bir alana kurulan restoran, 90 kişilik oturma kapasitesine sahip. Mekânın ferah mimarisi ve düzenli oturma planı; hem aileler hem de kalabalık gruplar için işlevsel ve konforlu bir kullanım sunuyor.

BALIKTA ÜÇLÜ PİŞİRME YÖNTEMİ

Restoranın mutfak anlayışı oldukça net: ızgara, tava ve fırın. Menüde yer alan farklı balık türleri, tamamen müşteri tercihiyle göre bu üç yöntemden biriyle hazırlanıyor. Bu yaklaşım, klasik balık restoranlarından ayrılarak misafirlere daha esnek ve zengin bir sunum modeli sunuyor.

SOSYAL BULUŞMALARIN YENİ ADRESİ

İşletmede sunulan geniş menüye, zengin içecek çeşitliliğine sahip ayrı bir bar alanı eşlik ediyor. Bu detay, restoranı sadece bir yemek mekânı olmaktan çıkarıp sosyal buluşmalar için de tercih edilebilir bir noktaya getiriyor.

"SÜREKLİLİK VE KALİTE ODAKLIYIZ"
Türkses gazetesine bilgi veren işletme yöneticisi Gunel Taghiyeva, restoranın haftanın her günü 11.00 ile 23.00 saatleri arasında hizmet verdiğini belirterek şu değerlendirmede bulundu: "Hedefimiz kısa vadeli bir başarı değil. Kaliteli ürün, düzenli hizmet ve koşulsuz müşteri memnuniyeti üzerine kurulu bir işletme yapısı oluşturuyoruz."

"Sektördeki tecrübelerini yeni mekânlarına taşıyan Alişan ve Talip Vural kardeşler, gastronomi alanında paradan ziyade müşteri memnuniyetini ön planda tuttuklarını vurguluyor."

Hamburg'un Bergedorf semtinde kısa süre önce kapılarını açan Bazlama Restoran, Türk mutfağının geleneksel lezzetlerini modern bir konseptle bir araya getirerek bölgenin yeni cazibe merkezlerinden biri haline geldi. Yaklaşık iki buçuk ay önce hizmet vermeye başlayan restoran, özellikle hafta sonları yoğun ilgi görüyor.



TAŞ FIRIN VE GENİŞ KAPASİTE
Taş fırın ve özel gözleme bölümüyle dikkat çeken Bazlama Restoran, iç mekân ve teras alanıyla aynı anda 140 misafiri ağırlayabilecek geniş bir kapasiteye sahip.

ULAŞIM KOLAYLIĞI VE MÜŞTERİ MEMNUNİYETİ
Otobana yakınlığı ve park sorunu olmamasıyla dikkat çeken restoran, 12 kişilik ekibiyle "önce memnuniyet" ilkesiyle çalışıyor. İş insanı Alişan Vural, bölgedeki diğer işletmeleriyle de tanındıklarını belirterek, gastronomi alanında kalıcı bir marka yaratmayı hedeflediklerini vurguladı.

Adres & Bilgi
Adres : Hamburger Str. 188, 22083 Hamburg
Ulaşım : U-Bahn Dehnhaide yakınında
Açılış : Her gün 11:00 - 23:00
Kapasite : 80-90 kişi
Özel Alan : 25 kişilik organizasyon bölümü

Emin SAĞLIK / Hamburg - Türkses

Hamburger Fisch Restaurant

ZENGİN BALIK MENÜSÜ
Çupra, Levrek, Somon, Dorade, Karides, Kalamar, Midye
*Günlük taze balık çeşitleri

HAMBURG'DA BALIK LEZZETİNİN YENİ ADRESİ HİZMETİNİZDE!
Hamburg'un merkezi noktalarından birinde açılan Hamburger Fisch Restaurant, taptaze ve kaliteli balık çeşitleriyle misafirlerini ağırlıyor. Modern konsepti ve ferah ortamıyla dikkat çeken restoran, hem aileler hem de gruplar için ideal bir buluşma noktasıdır.

Tüm balıklar isteğe göre ızgara, tava veya fırında hazırlanır.
Her gün 11:00 - 23:00
Günlük mezeler ve özel soslarla servis edilir.
Kapasite: 80-90 kişi
Özel bölüm ve çocuk köşemiz vardır.
25 kişilik özel organizasyon alanı

Hamburger Str. 188, 22083 Hamburg
U-Bahn Dehnhaide yakınında

Açılışa özel fırsat
%30 İNDİRİM
10 MAYIS'A KADAR

BELLONA BRAUNSCHWEIG - HAMBURG
İstikbal HANNOVER - HAMBURG

MEGA MÖBEL SPARWOCHEN BEI İSTIKBAL & BELLONA!
TRAUM-MÖBEL JETZT ZUM UNSCHLAGBAREN PREIS!

INFO & BESTELLUNG
+49 1522 2081917

24 MONATE 0% FINANZIERUNG

STAR ECKSOFA 50% OFF
1499€

DOPPELBETT BETT, KOPFTEIL & MATRATZE - JETZT SPAREN!
999€

EINZELBETT BETT, KOPFTEIL & MATRATZE - JETZT SPAREN!
499€

LEGATO SOFAGARNITUR
PREIS GILT FÜR 3+2+1 KOMBINATION
1999€

NADIA SOFAGARNITUR
PREIS GILT FÜR 3+2+1 KOMBINATION
2499€

MARY SOFAGARNITUR
PREIS GILT FÜR 3+2+1 KOMBINATION
2399€

ORLEON SOFAGARNITUR
PREIS GILT FÜR 3+2+1 KOMBINATION
2299€

İstikbal Hannover Opelstr. 36-40, 30916 Isernhagen
Bellona Hamburg Gärtnerstraße 150, 25469 Halstenbek
İstikbal Hamburg Krummholzberg 10, 21073 Hamburg
Bellona Braunschweig Hansestraße 30, Braunschweig 38112

YAPAY ZEKA ÇAĞINDA
ÇOCUK EĞİTİMİ

Özlem ULAŞ

YAPAY ZEKA ÇAĞINA DOĞRU
İLERLERKEN ÇOCUK EĞİTİMİNDE
NELERE DİKKAT ETMELİYİZ:

YAPAY zeka günbegün ilerlerken ve yaşantımızı her gün biraz daha fazla etkilerken çocuklarımızı nasıl yetiştirmeliyiz? **Ne teknolojiye tamamen karşı çıkmak çözüm ne de tümüyle teknolojiye teslim olmak.** Yapay zeka çocuklarımızın büyüyeceği dünyanın temel bir parçası artık. O nedenle

artık çocuklarımızı bu dünyaya nasıl hazırlamalıyız sorusunu sormalı ve cevap aramalıyız. Biz çocuk yuvalarımızda uzun süredir bu konuyla meşgul oluyor ve zamana uygun pedagojik çözümler üretmeye çalışıyoruz.

Eskiden sormadan, araştırmadan bilgi yüklemek üzerine eğitim verilirken artık çocuklarımızın **bilgiyi anlayıp, değerlendirme ve kullanma becerilerini** ön plana çıkarmalıyız. Peki bilgiye ulaşmak bu kadar kolayken pek çok öğrencinin notlarının eskiye göre daha düşük olmasının sebebi nedir? İşte püf noktası burada: Çocuklar ödevlerini Yapay Zekaya yönlendirip düşünmeden ve değerlendirmeden öğretmenlerine aktarıyorlar. Ancak öğretmenler sınav yaptıklarında telefonlar kullanılmadığından, öğrenciler başarısız not alıyorlar. İşte bu gerçek bize çocuklarımızı ANLAMA-SORGULAMA-YORULMAMA BECERİLERİNİ

YAPAY ZEKA ÇAĞINDA İLERLEYEBİLMEK İÇİN EZBERDEN UZAK, SORGULAMAYA DAYALI, YARATICI VE İNSANİ DEĞERLERE ÖNEM VEREN BİR EĞİTİM ANLAYIŞI GELİŞTİRMELİYİZ. BİZ EĞİTİMCİ OLARAK ÇALIŞMALARLA BAŞLADIK, YA SİZ EBEVEYN OLARAK NELER DÜŞÜNÜYORSUNUZ?

öğretmemiz gerektiğini ispatlıyor. Yapay zekada ve sosyal medyada karşılaşılan her bilgi doğru değildir ve çocuklarımız bilgiyi sorgulamayı, analiz etmeyi öğrenmelidirler.

Yapay zeka pek çok bilgiyi sunsa da yaratıcı olamaz. Çocuklarımıza yaratıcı olabilmeleri için alanlar yaratmalıyız. Çocuklarımızın empati duygularını, sosyal iletişim becerilerini geliştirmeli, güçlü bireyler olmalarına yardımcı olmalıyız.

Sosyal hayattaki duygusal zeka ve etik kurallarını olumlu şekilde desteklemeliyiz.

Pek çok ebeveyn çocuklarının telefon kullanımındaki ve sosyal medyadaki becerilerini övünerek anlatır. **Oysa iyi bir ebeveyn çocuğunu yapay zekayı kullanan değil, onu yaratan birey olma yolunda yardımcı olmalıdır.** Teknolojiye bağımlı, saatlerce sosyal medyada vakit geçirmek bir beceri değildir ve beyni tembelleştirmektedir. Yani çocuklarımız teknolojiye bağımlı değil, teknolojiye yön veren ve geliştiren bireyler olmalıdır.

Biz ebeveynler ve eğitimciler olarak zor bir geçiş döneminde olsak da el birliğiyle çocuklarımıza bu yolda rehberlik etmeliyiz. Teknolojiyi sorgulayan, geliştiren, yönlendiren kişilikte çocuklar yetiştirmek için birlikte çaba harcamalıyız.

CDU'NUN BELEDİYE BAŞKAN ADAYI AÇIKLANDI
UETERSEN'DE BAŞKAN
ADAYI KARABACAK

UETERSEN'de yerel siyasette önemli bir gelişme yaşandı. Belediye Meclis Başkanlığı görevini yürüten Barış Karabacak, yaklaşan belediye başkanlığı seçimlerinde aday olmak amacıyla görevinden istifa etti. CDU'nun gerçekleştirdiği üye toplantısının ardından Karabacak, partinin resmi belediye başkan adayı olarak kamuoyuna duyuruldu.

Ekrem SAĞIR
Türkses / UETERSEN

UETERSEN Belediye Meclis Başkanlığı görevini yürüten Barış Karabacak, yaklaşan seçimlerde belediye başkan adayı olmak amacıyla görevinden istifa etti. CDU üye toplantısının ardından Karabacak'ın adaylığı resmîyet kazandı. 2011'den beri aktif siyasetin içinde olan ve eyalet yönetiminde tecrübe kazanan Karabacak, iş dünyasındaki birikimini de kamu yönetimine taşımaya hedefliyor.



Seçim startını erken veren Barış Karabacak, arkasına aldığı güçlü parti desteğiyle sahaya inmeye hazır.

menlerden destek beklediğini belirten Karabacak; uyum, entegrasyon ve toplumsal katılım konularındaki tecrübesine güveniyor.

ÇOK KÜLTÜRLÜLÜK VE
İLETİŞİM GÜCÜ

Hem Türk hem Alman kültürünü yakından tanımasını büyük bir avantaj olarak gören Karabacak, çok dilliliğin toplumun farklı kesimleriyle güçlü bağlar kurmasını sağladığını ifade etti. Uetersen'deki Türk nüfusun seçimlerdeki kritik rolüne dikkat çeken aday, tüm vatandaşlarla yakın diyalog kurarak ilçeyi geleceğe taşımayı amaçlıyor.

Referandum öncesi 'EVET'
KAMPANYASI hızlandı

Hamburg-Türkses

31 MAYIS'ta yapılacak Olimpiyat referandumu öncesi SPD ve Yeşiller Partisi, "Evet" oylarını artırmak için saha çalışmalarına hız verdi. Gençlerin ve göçmenlerin odağı alındığı kampanyada, olimpiyatların kente katacağı değerler anlatılıyor.

"Hamburg Plus" modelini tanıttı. Proje kapsamında spor alanlarının yenilenmesinin yanı sıra U5 metro hattı ve S-Bahn gibi ulaşım yatırımlarının hızlandırılması hedefleniyor.

TÜRK SEÇMENE SANDIK
ÇAĞRISI

Kampanyanın önemli isimlerinden Eyalet Milletvekili Ali Kazancı, Türk toplumuna sandığa gitme çağrısında bulundu. Kazancı, Hamburg'un geleceğini belirleyecek bu kritik oylamada Türk kökenli seçmenlerin katılımının büyük önem taşıdığını vurguladı.

"HAMBURG PLUS"
MODELİYLE YATIRIM
HAMLESİ

Belediye Başkanı Peter Tschentscher, organizasyonun sadece Hamburg ile sınırlı kalmayıp çevre şehirlere de yayılacağı

Yılların Tecrübesi
Yılların Başarısı

Kita'mızda çocukların gelişimine sevgiyle eşlik ediyoruz.



Özlem ULAŞ

20 Yıllık Tecrübe

- Spor Odası
- Dans
- Çocuk Korusu
- Sanat Faaliyetleri
- Dil Gelişim Çalışmaları
- Oyunlarla Eğitim
- Matematik Laboratuvarı
- Deney ve Gözlemler
- Okula Hazırlık

Kita Kinderparadies Billstedt
Legienstr. 165, 22119 Hamburg

0176 315 20 515

paradieskita@yahoo.de

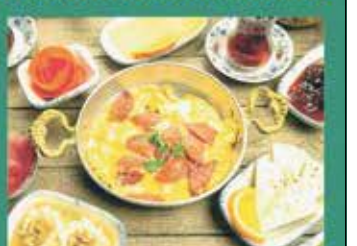
www.kita-kinderparadiesbillstedt.de



Bäckerei
Konditorei
Café
Restaurant

www.naan-barmbek.de

@ / naanbarmbek



Bäckerei • Konditorei • Cafe • Restaurant

Rahat ve sakin ortamı ile kısa sürede Barmbek'in gözdesi olan NAAN Pastane ve Restorantımızda gönül rahatlığıyla eş ve dostlarınızla hoşça vakit geçirebilirsiniz.



Nefis Serpme Kahvaltı
Gözleme, Börek, Manti,
Burger, Pizza, Tava
Yemekleri, Pasta ve
Baklava çeşitlerimizle
hizmetinizdeyiz.

Adres: Fuhlsbütteler Straße 101
22305 Hamburg : 040 84200235

Türkses
KUZHEY ALMANYA İÇİN AYLIK HABER VE REKLAM GAZETESİ
ZEITUNG FÜR TÜRKISCHE MITBÜRBER IN NORD-DEUTSCHLAND

YAYINLAYAN:
Türkses Medien GmbH

GENEL MÜDÜR
Geschäftsführerin
Ayla SAĞLIK

Genel Yayın Yönetmeni
Chefredakteur:
Emin SAĞLIK

REDAKSİYON
Redaktionsleiter:
Hanifi Berk SAĞLIK

İLAN MÜDÜRÜ
Anzeigenleiter
EMİN SAĞLIK

ADRES - Adresse:
Damm 23 . 25421 Pinneberg

MERKEZ İLAN SERVİSİ
Anzeigenannahme:
Tel: (040) 81 46 40
Fax: (040)
Mobil: 0172 - 54 68 334
E-Mail: turkses.haber@gmail.com
turkses.ilan@gmail.com
www.turkses.com

BASKI:
Pressehaus

Gazetemizde yayınlanan köşe yazısı ve ilanların içeriğinden sorumlu değildir. Gazetemizden izin almadan alıntı yapılamaz. Köşe yazarlarının görüşleri gazetemizi hiçbir şekilde bağlamaz. Gazetemiz basın ahlak kurallarına uymayı ilke edinmiştir.

Der Verlag übernimmt keine Haftung für den Inhalt der erschienenen Anzeigen.

1991 YILINDAN BERİ KUZHEY ALMANYA'DA YAYINDAYIZ.

Türkses erscheint seit 1991 in Nord-Deutschland

Türkses Gazetesi Anadolu Ajansı üyesidir.

BANKA HESAP:
IBAN: DE23 2305 1030 0511 4619 56
Sparkasse Südholstein
BIC: NOLADE21SHO



TEMSİLİ OLARAK YÖNETİMİ DEVRALDILAR

23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı, Almanya'nın Hannover kentinde anlamlı ve öğretici bir programla kutlandı. Aşağı Saksonya Türk Veli Dernekleri Federasyonu ve ASTÖB'ün organizasyonu ile gerçekleştirilen etkinlikte, öğretmen Nurettin Elarslan rehberliğinde Fiftyschule okulundan bir grup öğrenci, gün boyunca önemli resmi kurumları ziyaret ederek hem bayram coşkusunu yaşadı hem de devlet ve yerel yönetim mekanizmalarını yakından tanıma fırsatı buldu.

Ekrem SAĞIR
Türkses / HANNOVER

PROGRAM kapsamında Hannover Başkonsolosluğu, Eğitim Ataşeliği, Aşağı Saksonya Eyalet Parlamentosu ve Hannover Büyükşehir Belediyesi ziyaret edilirken, günün en dikkat çekici anlarını ise geleneksel "koltuk devri" seremonileri oluşturdu. Çocuklar, kısa süreliğine de olsa yöneticilerin koltuklarına oturarak hem sembolik bir sorumluluk üstlendi hem de düşüncelerini özgürce ifade etme imkânı buldu.

BAŞKONSOLOSLUKTA SICAK KARŞILAMA VE ANLAMLILAR

Programın ilk durağı Hannover Başkonsolosluğu oldu. Öğrenciler, Başkonsolos Yusuf Ankan tarafından kapıda tek tek karşılandı. Samimi bir atmosferde gerçekleşen ziyarette çocuklarla yakından ilgilenen Ankan, onların merak ettikleri sorulara içtenlikle yanıtladı.

Ziyaret sırasında gerçekleştirilen koltuk devri seromonisinde söz alan Azra Alıcı, tüm dünyaya barış çağrısında bulundu. Öğrenci konuşmasında, savaşların sona erdiği, çocukların zarar görmediği bir dünya özlemini dile getirerek, Gazi Mustafa Kemal Atatürk'ün "Yurtta barış, dünyada barış" sözünü hatırlattı. Ayrıca 23 Nisan'ın dünyada çocuklara armağan edilen tek bayram olduğuna dikkat çekerek, Atatürk'e duydukları minnet tarihini ifade etti.

Başkonsolos Yusuf Ankan ise konuşmasında, yaklaşık 40 kişilik bir kadroyla Aşağı Saksonya, Bremen

ve Saksonya-Anhalt eyaletlerinde yaşayan Türk vatandaşlarına hizmet verdiklerini belirtti. Konsolosluk hizmetlerinin yanı sıra sivil toplum kuruluşlarıyla iş birliği içinde olduklarını ve milli bayramları toplu olarak kutladıklarını vurgulayan Ankan, vatandaşların sorunlarıyla yakından ilgilendiklerini ifade etti.



Ataşelik makamında gerçekleşen görüşmede öğrenciler, Prof. Dr. Yüksel Özdemir'e merak ettikleri sorular yöneltti.

EĞİTİM ATAŞELİĞİNDE İLHAM VEREN TAVSİYELER

Başkonsolosluk ziyaretinin ardından öğrenciler, Eğitim Ataşesi Prof. Dr. Yüksel Özdemir'i makamında ziyaret etti. Eğitim ataşeliğinin görev ve faaliyetleri hakkında bilgi alan öğrenciler, burada da merak ettikleri sorular yöneltti.

Bir öğrencinin "Profesör olmak için ne yapmak gerekir?" sorusu üzerine Özdemir, disiplinli çalışmanın ve erken yaşta hedef belirlemenin önemine dikkat çekti. Başarının tesadüf olmadığını vurgulayan Özdemir, öğrencilerin öğretmenlerini



Hannover Büyükşehir Belediye Başkanı Belit Onay'ı makamında ziyaret eden öğrenciler, belediyenin işleyişi hakkında bilgi alırken merak ettikleri sorularını sorma fırsatı buldu.

dikkatle dinlemeleri, planlı bir şekilde ders çalışmalarını sürdürmeleri ve kendilerine doğru bir arkadaş çevresi oluşturmalarının büyük önem taşıdığını belirtti. Bu tavsiyeler, öğrenciler için yol gösterici nitelikte oldu.

PARLAMENTODA DEMOKRASİ VE TEMSİL BİLİNCİ

Programın bir diğer önemli durağı Aşağı Saksonya Eyalet Parlamentosu oldu. Öğrenciler burada Parlamento Başkanı Hanna Naber ve SPD Eğitim Sözcüsü Stefan Politze ile bir araya geldi.

Ziyaret sırasında Başkan Naber, parlamentonun işleyişi hakkında kapsamlı bilgiler vererek milletvekillerinin görev ve sorumluluklarını anlattı. Oturumları yönettiğini ve eyaleti temsilen çeşitli resmi görevler üstlendiğini belirten Naber, demokrasinin işleyişinde parlamentoların kritik bir rol oynadığını vurguladı.

Öğrencilere hitaben yaptığı konuşmada, geleceğin yöneticileri olarak siyasetle ilgilenmelerinin önemine dikkat çeken Naber, toplumsal sorun-

ların çözümünde aktif bireyler olmanın gerekliliğini ifade etti. Bu ziyaret, öğrencilerin demokrasi kültürü ve temsil mekanizmaları hakkında bilinç kazanmalarına katkı sağladı.

BELEDİYE ZİYARETİNDE RENKLİ VE SAMİMİ ANLAR

Hannover Büyükşehir Belediye Başkanı Belit Onay'ı ziyaret eden öğrenciler, belediyenin işleyişi hakkında bilgi edinme fırsatı buldu. Samimi bir ortamda gerçekleşen görüşmede çocuklar, Onay'a hem görevleri hem de kişisel yaşamına dair sorular yöneltti.

"Nasıl belediye başkanı oldunuz?", "En sevdiğiniz yemek nedir?"

gibi sorularla sohbeti renklendiren öğrenciler, Türk kökenli bir belediye başkanının görevde olmasından duydukları memnuniyeti dile getirdi. Ayrıca

Onay'a görevinde başarılar dileyerek destek mesajı verdi.

Ziyaret sırasında belediye binasında yer alan Hannover'ın İkinci Dünya Savaşı öncesi, sonrası ve günümüze ait maketlerini inceleyen öğrenciler, savaşın şehir üzerindeki yıkıcı etkisini somut olarak görme fırsatı buldu. Özellikle savaş sonrası yeniden inşa süreci, öğrenciler üzerinde derin bir etki bıraktı.

MİLLETVEKİLİ DENİZ KURKU İLE SİYASET ÜZERİNE SOHBET

Günün son programında öğrenciler, Aşağı Saksonya Parlamentosu'nda görev yapan Türk kökenli milletvekili Deniz Kurku ile bir araya geldi. Parlamento locasında başlayan ziyaret, daha sonra basın odasında devam etti.

Kurku, milletvekilliğinin görev ve sorumlulukları hakkında detaylı bilgiler vererek siyasi çalışmaların nasıl yürütüldüğünü anlattı. Öğrencilerin sorularını içtenlikle yanıtlayan Kurku, gençlerin bu tür etkinliklerle bilinçlenmesinin ve kendilerini geliştirmelerinin önemine dikkat çekti.



Milletvekili Deniz Kurku ile parlamento locasında bulunan öğrenciler, demokratik temsil ve gençlerin siyasetteki rolü üzerine samimi bir söyleşi gerçekleştirdi.

BIS

BEYOGLU INTERNATIONALE SPEDITION GMBH

SEAPORTS
HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, ZEEBRUGGE, BREMERHAVEN, CUXHAVEN, WILHELMSHAVEN

AIRPORTS
HAM, BRE, HAJ, BER, FMO, DUS, LEJ, DRS, HHN, CGN, FRA, NUE, STR, MUC.

+49 40 522 995 500 info@beyoglu-spedition.de

Wendenstrasse 279, DE- 20537 Hamburg / Germany

www.beyoglu-spedition.de

Tatil hayalleri mi, yoksa gayrimenkul arzusu mu? Yardım bizden, yerine getirmesi sizden!

Kendi imkanlarını keşfet!

Şimdi akıllı finansman çözümleriyle başlıyoruz:

- Seyahat masrafları ve özel memleket deneyimleri için finansal özgürlük ile memlekette tatil yapmak.
- Yurtdışında bir gayrimenkul edinerek hem tatil yapmak, hem de sağlam bir yatırım yapmak ister misiniz? Ya da tadilat tedbirlerini en ideal şekilde yerine getirmek? Size eşlik edecek olan uzmanlığımız işinizi kolaylaştıracaktır.
- İster esnek bir tatil kasası, isterse yuvanızın finansmanı olsun, tam size uygun konseptleri sunuyoruz ve böylece siz de hayallerinize güvenle kavuşabilirsiniz!

Bizi arayınız. Size yardımcı olmaktan memnuniyet duyuyoruz:

Mario Viana
Hammer Landstr. 2
20537 Hamburg
T 040 32004847
go.bkm.de/mario-viana

BK M
Deine Bausparkasse.



HAMBURG'DA BALIĞIN USTALIKLA BULUŞTUĞU ADRES

ORKINUS FISCH GRILL HAUS

35 yıllık
tecrübe,
200 çeşit
balık

Hamburg'un balık kültüründeki öncü ismi İsmail Kavak, yarım asra yaklaşan tecrübesini ve Orkinus Fisch Grill Haus'un başarı sırlarını anlattı. Odun kömüründe pişen taze balıkların ve 200 çeşitlik devasa bilgi birikiminin hikâyesi bu özel haberde

Emin SAĞLIK - Hamburg / Türkses

HAMBURG'da balık kültürünü yıllardır başarıyla sürdüren Orkinus Fisch Grill Haus, 35 yıllık tecrübesiyle tanınan İsmail Kavak'ın yönetiminde sektörde güçlü bir yer edinmiş durumda. Şehrin ilk balık restoranlarından biri olan işletmenin sahibi İsmail Kavak, başan öyküsünü Türk Sesi ve "Emin Adımlar" programına anlattı. Hamburg'un işlek semtlerinden birinde faaliyet gösteren restoranın lezzet sırlarını ve geniş balık seçkisini Emin Sağlık'a aktaran Kavak, sektördeki farklarını ortaya koydu.

BALIK HALİNDEN GELEN 35 YILLIK TECRÜBE

Meslek hayatına doğrudan balık halinde başlayan İsmail Kavak, 15 yıl boyunca hal ve pazarlarda çalışarak balığın her aşamasını yerinde öğrendi. 20 yıl önce kurduğu Orkinus Fisch Grill Haus ile bu birikimini restoran sektörüne taşıdı. Kavak, Hamburg'da odun kömüründe balık pişiren ilk işletmecilerden biri olduğunu altını çiziyor.



SEKTÖRÜN "BALIK DOKTORU"

Sektörde "Balık Doktoru" lakabıyla tanınan Kavak, bu unvanın ardındaki uzmanlığı şu sözlerle açıklıyor: "Balığı tanımadan bu işi yapamazsınız. Hangi balığın nasıl pişeceği, hangi mevsimde yeneceği uzmanlık gerektirir." Yaklaşık 200 balık çeşidini tanıdığını belirten usta işletmeci, başansının temelinde mutlak tecrübenin yattığını vurguluyor.

LEZZETİN TEMELİ: ODUN KÖMÜRÜ VE DOĞALLIK

Orkinus Fisch Grill Haus'ta hazır ürünlere yer yok. Tüm mezeler ve soslar mutfakta günlük olarak hazırlanıyor. Balıklar ise geleneksel yöntemle, odun kömüründe pişiriliyor. Kavak'a göre farkı yaratan en önemli unsur; balığı doğru tanımak ve doğru teknikle ateşle buluşturmak.



BALIĞIN EN LEZZETLİ ZAMANI

Balığın mevsimine göre tüketilmesine dikkat çeken Kavak, balıkseverlere şu ipucunu veriyor: "Balığın ilacı soğuk-

HAMSİNİN EN TAZE HALİ

Orkinus Fisch Grill Haus'ta her çarşamba "Hamsi Günü" heyecanı yaşanıyor. Karadeniz'in bu eşsiz lezzeti, İsmail Usta'nın ellerinde odun kömürü ateşiyle buluşarak en çitir ve en doğal haliyle sofralara ulaşıyor.

tur. Kışın balık daha yağlı, eti daha sert ve lezzetli olur." Restoranda en çok tercih edilen türler arasında Çupra, Levrek, Somon, İstavrit ve her çarşamba taze gelen Hamsi başı çekiyor.

HAMBURG'UN LEZZET DURAGI

Yaklaşık 100 kişilik kapasiteyle geniş bir müşteri kitlesine hitap eden restoran, sadece yerel halkın değil; Türkiye'den gelen sanatçı, siyasetçi ve iş insanlarının da Hamburg'daki ilk duraklarından biri haline gelmiş durumda.

BAŞARININ FORMÜLÜ: SEVGİ VE DISİPLİN

35 yıllık kariyerini özetleyen İsmail Kavak, genç girişimcilere de şu tavsiyelerde bulunuyor: "İşini sevmek, ürünü iyi tanımak, temizlikten ödün vermemek ve müşteriyi iyi analiz etmek başarının anahtarıdır." Haftada en az bir kez balık tüketilmesini öneren Kavak, kendi alışkanlığını ise tebensümle ekliyor: "Ben her gün balık yerim."



Restoranın mutfağında günlük olarak hazırlanan taze mezeler ve özel soslar, balık ziyafetini unutulmaz kılıyor. Hazır ürünlerin asla girmedeği Orkinus mutfağında, yan ürünlerin tamamı geleneksel tariflerle ve doğal malzemelerle hazırlanıyor.

Miraj

Kuyumculuk - Sarrafiye



Yüksek fiyatlara altın alınır

1000'den fazla alyans çeşidi

Tamiratlarımız kendi atölyemizde yapılmaktadır

Ürünlerimizin tamamı Türk malı olup garantilidir

CHP Hamburg Birliği'nden Ankara'da önemli ziyaret

CHP Hamburg Birliği Yönetim Kurulu, Türkiye temsilatörleri kapsamında Cumhuriyet Halk Partisi Genel Başkanı Özgür Özel'i Ankara'daki makamında ziyaret etti.

ANKARA / Türkses

SAMİMİ ve yapıcı bir atmosferde gerçekleşen görüşmede; yurt dışı örgütlenmenin güçlendirilmesi, demokrasi mücadelesi ve Avrupa'daki Türk toplumunun siyasi katılımı gibi başlıklar ele alındı.

Ziyarette konuşan CHP Hamburg Birliği Başkanı Hulusi İştan, Hamburg'da yürütülen dernek faaliyetleri, toplumsal çalışmalar ve örgütlenme süreci hakkında kapsamlı bilgiler

verdi. İştan, yurt dışındaki vatandaşların Türkiye ile olan bağlarının güçlendirilmesi adına yürütülen çalışmaların artarak devam edeceğini vurguladı.

Genel Başkan Özgür Özel ise yurt dışı teşkilatlarının önemine dikkat çekerek Hamburg Birliği'nin çalışmalarını takdir etti. Özel, CHP'nin yurt dışı örgütlenmesine her türlü desteği vermeye devam edeceğini ifade etti.

Görüşmeye ayrıca CHP Yurt Dışı

Koordinatörleri Elvan Işık Gezmiş ve Servet Mullaoglu ile CHP Yurt Dışı Örgütlenmeden Sorumlu Genel Başkan Yardımcısı Nurhayat Altaca Kayışoğlu da katıldı.

CHP Hamburg Birliği Yönetim Kurulu, ziyaret sonrası yaptığı açıklamada, nazik ev sahipliği ve yakın ilgisi dolayısıyla Genel Başkan Özel'e teşekkür ederek ortak mücadele ve dayanışmanın kararlılıkla sürdürüleceğini vurguladı.



"GELENEKSEL TATLARI GENİŞ KİTLELERE ULAŞTIRACAĞIZ"

'Kavurmacı Orhan' açıldı



Hamburg'un en işlek ve en yoğun caddelerinden biri olan Steindamm'da, lezzet durağı olmaya aday yeni bir işletme kapılarını açtı. Hamburg'un tanınmış iş insanlarından Orhan Uğur tarafından hayata geçirilen "Kavurmacı Orhan", düzenlenen açılışla hizmet vermeye başladı.

Emin SAĞLIK
HAMBURG / Türkses

ÖZELLİKLE Türk mutfağının sevilen lezzetlerinden biri olan kavurma çeşitlerini modern ve pratik sunum anlayışıyla müşterilere ulaştırmayı hedefleyen işletme, daha ilk günden yoğun ilgi gördü. Açılışa katılan vatandaşlar, kavurma ekmekten pilav üstü kavurmaya kadar uzanan zengin menüyü büyük beğeniyle karşıladı.

ZENGİN MENÜ VE UYGUN FİYAT POLİTİKASI

Mekânın menüsünde; Dana Kavurma Ekmek, Ciğer Kavurma Ekmek, Köfte Ekmek ve Tavuk Kavurma Ekmek gibi açılışa özel uygun fiyatlı seçeneklerin yanı sıra; pilav üstü kavurma, ciğer kavurma, köfte ve tavuk çeşitleri de yer alıyor. Vegan beslenenler için hazırlanan nohut dürüm ve



nohutlu pilav seçenekleri de dikkat çekiyor.

Hamburg'un farklı sektörlerdeki başarılı girişimcilerinden biri olarak tanınan Orhan Uğur, yeni yatırımla ilgili yaptığı açıklamada, Türk mutfağının geleneksel tatlarını Hamburg'da daha geniş kitlelere ulaştırmak istediklerini belirterek, "Kaliteli ürün, uygun fiyat ve güler yüzlü hizmet anlayışıyla misafirlerimizi ağırlamaktan mutluluk duyuyoruz" mesajını verdi.

Özellikle Hamburg Tren İstasyonu yakınındaki Steindamm

bölgesinde çalışanlar, öğrenciler ve bölge sakinleri için hızlı ama kaliteli yemek alternatifi sunan Kavurmacı Orhan'ın, kısa sürede bölgenin yeni uğrak noktalarından biri olması bekleniyor.

Hamburg'da gastronomi sektörüne yeni bir soluk getiren işletme, Steindamm 31, 20099 Hamburg adresinde misafirlerini ağırlamaya devam ediyor. Açılışın ilk gününden itibaren oluşan yoğunluk ise Kavurmacı Orhan'ın Hamburg'daki lezzet rekabetine güçlü bir giriş yaptığını şimdiden gösteriyor.

İŞ VE OTOMOTİV DÜNYASI BULUŞTU Rellingen'de yıldızlı gece

Almanya'nın Rellingen kentinde düzenlenen özel organizasyon, iş dünyasını ve otomotiv tutkunlarını prestijli bir atmosferde bir araya getirdi. Mercedes-Benz ile Sternpartner Burmester iş birliğinde hayata geçirilen yıl dönümü ve networking etkinliği, yaklaşık 450 davetlinin katılımıyla gerçekleşti.



Ayla SAĞLIK / Rellingen-Türkses
GECEDE iş insanlarından akademisyenlere uzanan geniş bir katılımcı profili dikkat çekerken, Hamburg Başkonsolosu Berati Alver de etkinlikte yer aldı. Organizasyonda konuşan Mercedes Pazarlama Yetkilisi Baki Esen, 10 yıllık süreçte böylesine kapsamlı bir buluşmayı ilk kez düzenlediklerini ifade ederek katılımcılara teşekkürlerini ilettili.



Şık atmosferiyle öne çıkan gecede müzik performansları, özneli ikramlar ve sürpriz çekilişler davetlilere keyifli anlar sundu. Etkinlik, sadece bir kutlama olmanın ötesinde, yeni iş birliklerinin temellerinin atıldığı ve güçlü bağlantıların kurulduğu önemli bir platform olarak hafızalarda yer etti.

NOHUT (KICHERERBSEN)

Nohut Dürüm (vegan) Kichererbsen mit Salat im Dürüm	5,00 €
Nohutlu Pilav (vegan) Reis mit Kichererbsen Teller	5,00 €
Nohutlu Tavuklu Pilav Reis mit Kichererbsen Teller mit Hähnchenfleisch	7,00 €

Amavut ciğer to-go Pommes

8,00 €
3,00 €

REIS SPEZIALITÄTEN

Pilav Üstü Kavurma Reis mit Kavurma	13,00 €
Pilav Üstü Ciğer Kavurma Reis mit Leber-Kavurma	12,00 €
Pilav Üstü Köfte Reis mit Frikadelle	12,00 €
Pilav Üstü Külbastı Steak Reis mit gegrilltem Steak	14,00 €
Pilav Üstü Külbastı Ciğer Reis mit gegrilltem Leber-Steak	12,00 €
Pilav Üstü Külbastı Tavuk Reis mit gegrilltem Hähnchen-Steak	10,00 €

GETRÄNKE

Yayık Ayran	2,00 €
Şalgam	2,00 €
Stilles Wasser	2,00 €
Mineralwasser	2,00 €
Fritz kola. Sorten	3,00 €

'HAMBURG- STEINDAMM'DA YENİ AÇILDI



ERÖFFNUNGSANGEBOTE

Angebote gültig vom 02.05.2026 bis 09.05.2026.

DANA KAVURMA EKMEK
Rindfleisch-Kavurma im Brot mit hausgemachtem Salat



NUR 5,00 €

CİĞER KAVURMA EKMEK
Rindfleisch-Kavurma im Brot mit hausgemachtem Salat



NUR 5,00 €

KÖFTE EKMEK
Frikadelle im Brot mit hausgemachtem Salat



NUR 5,00 €

TAVUK KAVURMA EKMEK
Hähnchen-Kavurma im Brot mit hausgemachtem Salat



NUR 4,00 €



Steindamm 31 | 20099 Hamburg




KURT PERSONAL

Wir suchen für unsere Kunden aus den Branchen Handwerk, Industrie und Logistik:

- Elektriker (m/w/d)
- Industriemechaniker (m/w/d)
- Fachkräfte für Lagerlogistik (m/w/d)
- Konstruktionsmechaniker (m/w/d)
- Mechatroniker (m/w/d)
- Maler und Lackierer (m/w/d)
- Chemikanten (m/w/d)
- sowie weitere Fachkräfte und Helfer (m/w/d)

Aşağıdaki belirtilen branşlar için bay ve bayan kalifiye işçiler arıyoruz:

- Büro elemanları
- Elektrikçiler - Tamirciler
- Depo lojistiği için uzman işçiler
- İnşaat tamircileri
- Mekatronik mühendisleri
- Boya ve badanaçılar
- Kimyasal teknisyenler
- Profesyonel ve yardımcı işçiler

İŞ ARIYORSANIZ MUTLAKA BİZE ULAŞIN

ikinci şubemizi Norderstedt'de açtık

KURT PERSONAL GmbH

Damm 23 • 25421 Pinneberg • Tel: +49 4101-80998-60 • Mobil: +49 176 48 32 15 67
Pinneberg@kurt-personal.de • www.kurt-gruppe.de



MERAM RESTAURANT

FARKLI VE OTANTİK BİR ATMOSFER

Muhteşem Lezzetler

HER ZAMAN SİZE ÖZEL

Eşsiz lezzetlerimizle sizde tanışın

Hamburg'da Türk mutfağının eşsiz lezzetleriyle ünlenmiş restaurantımız da, sizlere her zaman en iyi hizmeti sunmak için çalışıyoruz.

Rezervasyonlarınız için Tel: 040 731 46 56

AÇIK BÜFE KAHVALTI

AÇILIŞ SAATLERİMİZ

Hergün Saat 07:00 - 01:00
Cumartesi - Pazar
Saat 07:00 - 02:00

Her cumartesi ve pazar, zengin menü içerikleriyle açık büfe kahvaltılarımız sizi bekliyor.

BILLSTEDTER HAUPTSTRASSE 47 - 22111 HAMBURG / BILLSTEDT
TELEFON: 040 731 46 56
Internet: www.meram.de - E-MAIL: info@meram.de



İFLASA RAĞMEN ŞİRKETİNİZİ VE İŞYERİNİZİ FAALİYETTE TUTABİLİRSİNİZ.

Şirketinizin ekonomik sıkıntılar ve birikmiş borçları nedeniyle iflasa başvurduysanız, şirketinizi kapatmak veya esnaf faaliyetlerinizi sonlandırmak zorunda değilsiniz. İflas döneminde çalışmalarınıza devam edip elde etmiş olduğunuz tüm kazançların sizde kalmasını sağlıyoruz. Ayrıca bankada uygulanan icra/bloke işlemlerinin (hesap blokesi) feshedilmesini sağlıyoruz.

3 yıl boyunca dosya takibinizi üstleniyor, iflas sürecinin her aşamasında yanınızda oluyoruz. 12 yıllık tecrübemizden siz de faydalanın.

Bilal Mor
Unternehmensberater
Schwerpunkt Insolvenz & Sanierung
Friedrichstraße 10 | 90762 Fürth
Mobil: 0170 - 568 69 05
E-Mail: b.mor@ubm-nbg.de
Web: www.geschaeftsinsolvenz.de

BİZE ULAŞIN

UBM
UNTERNEHMENSBERATUNG GMBH

35 YILDIR HER SATIRDA HER EKRANDA

"her kalpteyiz"

MÜREKKEBİN KOKUSUNDAN DİJİTALIN HIZINA;
GAZETE, DERGİ, TV VE SOSYAL MEDYADA
SİZLERİ GELECEĞE TAŞIYORUZ.

EMİN ADIMLAR
HER PAZAR SAAT 12:00'DA
HER PERŞEMBE VE CUMARTESİ
SAAT 22:00'DA

Hanifi Berk SAĞLIK
Emin SAĞLIK

Türkses
Medien GmbH

MEDYANIN GEÇMİŞİNİ BİLİYORUZ,
GELECEĞİNİ BİZ TASARLIYORUZ.

Türkses
Medien GmbH

Desau Str. 2
20457 Hamburg
turkses.haber@gmail.com
Tel: 040 81 46 40
Fax: 040 23937958
GSM: 172 / 54 68 334

www.turkses.com

YTB'DEN HTBB'YE ZİYARET

GELECEĞİN GAZETECİLERİ YETİŞİYOR

HTBB Başkanı Ahmet Durmuş, ziyarette dernek faaliyetlerini anlatarak özellikle "Medya Akademisi" projesine vurgu yaptı. Durmuş, Türkçe ve Almanca dillerine hakim genç gazeteciler yetiştirerek diaspora medyasının geleceğini sağlamlaştırmayı hedeflediklerini

belirtti.

YTB'DEN PROJELERE DESTEK MESAJI

YTB Başkan Yardımcısı Murat Kazancı, gençlerin Türkiye ile bağlarını güçlendirecek projelere büyük önem verdiklerini ifade etti. HTBB'nin çalışmalarını takdirle karşıladıklarını belirten Kazancı, eğitim, kültür ve medya

alanındaki ortak çalışmalarına açık olduklarını dile getirdi.

İŞ BİRLİĞİ KARARLILIĞI

Basın mensuplarının yoğun katılımıyla gerçekleşen toplantıda, Almanca içerik üretiminin artırılması ve diaspora medyasının sorunları konuşuldu. Ziyaret, gelecekteki olası iş birlikleri üzerine yapılan fikir alışverişisiyle sona erdi. Hamburg-Türkses



HTBB
Öncülüğünde
Dev Buluşma

MEDYA VE İŞ DÜNYASI EL ELE

Hamburg'da Türk toplumu adına önemli bir buluşma gerçekleştirildi. Hamburg Türk Basın Birliği (HTBB) öncülüğünde düzenlenen "Medya ve İş İnsanları Buluşması", medya temsilcileri ile iş dünyasını bir araya getirdi.

Emin SAĞLIK
Hamburg / Türkses
ALTONA'daki TGH salonunda düzenlenen programa 80'den fazla davetli katıldı. Yaklaşık 60 iş insanının yer aldığı toplantıda; medya ile iş dünyası arasındaki iş birliği, gençlere yönelik projeler, staj imkanları ve Türk medyasının geleceği ele alındı.

HTBB Başkanı Ahmet Durmuş, bunun 65 yıllık göç tarihinde önemli bir adım olduğunu belirterek, "Birlikte hareket edersek gerçek gücümüz ortaya çıkar" dedi.

GENÇLERE STAJ VE İSTİHDAM SÖZÜ
Toplantıda söz alan iş insanları ise medya ile iş dünyasının daha güçlü iş

birliği yapması gerektiğini vurguladı. Özellikle gençlere Ausbildung (meslek eğitimi), staj ve iş imkanları sağlanmasının önemine dikkat çekildi. Katılımcılar, bu tür buluşmaların düzenli hale getirilmesi gerektiği konusunda ortak görüş bildirdi. Program sonunda düzenlenen yemek organizasyonu da büyük ilgi gördü.

GROTE TÜRK BASINIYLA BULUŞTU 'Olimpiyatlar için destek bekliyoruz'

Hamburg Spor ve İçişleri Senatörü Andy Grote, Türk basını ile bir araya gelerek önemli açıklamalarda bulundu.

Ayla SAĞLIK
Hamburg-Türkses
TOPLANTI, Hamburg Türk Basın Birliği'nin (HTBB) bürosunda gerçekleştirildi. Basın mensuplarının yanı sıra Hamburg Eyalet Milletvekili Ali

Kazancı da toplantıda hazır bulundu.



OLİMPİYAT ADAYLIĞI VE HALK OYLAMASI

Yaklaşık bir saat süren görüşmede, 2040 yılında yapılması planlanan Olimpiyat Oyunları için Hamburg'un adaylığı hakkında kapsamlı

bilgiler verildi. Yetkililer, 31 Mayıs 2026 tarihinde bu konuda halk oylamasına gidileceğini açıkladı.

VATANDAŞLARA "EVET" ÇAĞIRISI

Toplantıda ayrıca, Hamburg'un olimpiyatlarla ev sahipliği yapabilmesi için halkın desteğinin büyük önem taşıdığı vurgulandı. Vatandaşlara, yapılacak oylamada "evet" oyu vermeleri yönünde çağrıda bulunuldu.

DEĞERLERİMİZE SAHİP ÇIKALIM

Ekrem SAĞIR

ALMANYA'da yaşayan milyonlarca Türk için milli bayramlar yalnızca geçmişin hatırası değil, aynı zamanda **kimliğin ve aidiyetin güçlü bir ifadesidir**. Özellikle 23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı; Mustafa Kemal Atatürk'ün dünya çocuklarına armağan ettiği, çocuklara verilen değer ve ulusal egemenliğin simgesidir. Bu anlamlı gün, yurt dışında yaşayan Türk toplumu için **köklerini unutmadan geleceğe tutunmanın** da bir yoludur.

Ancak bu bayramların değeri sadece törenlerle sınırlı kalmamalıdır. Aslı önemli olan, **onların bilinçli ve sürdürülebilir şekilde yaşatılmasıdır**. Bu noktada en büyük görev sivil toplum kuruluşlarına düşer. Etkinlikler formalite olmaktan çıkmalı: **çocukların aktif katıldığı, dilin ve kültürün canlı tutulduğu programlara dönüşmelidir**. Aynı zamanda bu organizasyonlar, Alman toplumu ile köprü kuracak şekilde daha kapsayıcı hale getirilmelidir.

Türkçe öğretmenleri ise bu sürecin temel taşıdır. Sadece dil öğretmekle yetinmeyip bayramların anlamını ve tarihsel arka planını da aktarmalıdır. Veliler de bu sürecin ayrılmaz parçasıdır. **Evde konuşulan dil, anlatılan hikâyeler ve gösterilen hassasiyet, çocukların kimlik gelişimini doğrudan etkiler**.

Toplum olarak en büyük sorumluluğumuz ise bu bayramları sıradanlaştırmamaktır. **Her kutlama, geçmişi hatırlamak ve yeni nesillere aktarmak için bir fırsattır**. Konsoloslukların da daha kapsayıcı ve organize etkinliklerle bu süreçte öncülük etmesi gerekir.

19 Mayıs Atatürk'ü Anma, Gençlik ve Spor Bayramı ise bu bilincin gençler üzerinden yeniden inşa edildiği bir gündür. **Bu bayram sadece anmak değil; gençlerin aktif olduğu, üreten ve kendine güvenen bireyler olarak öne çıktığı bir anlam taşımaktadır**.

Sonuç olarak, Almanya'da milli bayramları yaşatmak bir tercih değil, ortak bir sorumluluktur. Bu bilinçle sürdüreceğiz hem kökler korunacak hem de güçlü bir gelecek inşa edilecektir.

- Çıtır lahmacun çeşitleri
- Doyurucu pide ve börekler
- Lezzetli çig köfte dürüm
- Kahve & tatlı seçenekleri

Açılışa özel fırsatlar sizleri bekliyor

Hamburg'da açıldı

BY LAHMACUN

AM WALL 28 . 21073 HAMBURG (HARBURG)

TELEFON 040 - 32841201

Geleneksel Anadolu mutfağının en sevilen tatları, taze ve kaliteli malzemelerle sizlerle

- GÖZLEME
- SU BÖREĞİ
- KURTBÖREĞİ
- KONYA ETLİ EKMEK
- KARADENİZ PİDESİ
- GÖRELE PİDESİ
- BAFRA PİDESİ
- KONYA ETLİ EKMEK
- LAHMACUN ÇEŞİTLERİ

Salim Öküzboğan ve Oğulları

ÖZ URFA NEUGRABEN

Cuxhavenerstraße 340 - 21149 Hamburg

KEBAP - LAHMACUN - KÜNEFE SALONU

Öz Urfa Neugraben Cuxhavener Str. 340 • 1149 Hamburg (Neugraben) Telefon: 040 / 701 9900

TESCİLLİ
LEZZET
TESCİLLİ



CHILAL

1992'den bugüne...

CENAZE NAKİL VE DEFİN
BESTATTUNG ÜBERFÜHRUNG WELTWEIT

ACI GÜN DOSTUYUZ...

- Empati ve Anlayışla Yanınızdayız. Her aileye saygı, empati ve anlayışla yaklaşıyor; bu zorlu süreçte kendinizi güvende ve desteklenmiş hissetmeniz için yanınızda oluyoruz.
- Profesyonel ve Güvenilir Hizmet. Deneyimli ekibimiz, tüm hizmetlerde en yüksek profesyonel standartları ve titizliği esas alır. Sürecin her aşamasında dikkatli, düzenli ve saygılı bir hizmet sunarız.
- 7/24 Kesintisiz Hizmet. İhtiyaç duyduğunuz her an yanınızdayız. Acil durumlarda 24 saat kesintisiz destek sağlıyoruz.

Mobil: 0511 353 13 29
Notdienst (Acil): 0174 561 80 72
Notdienst (Acil): 0173 23 92 236

7/24



ZOR GÜNLERDE UMUT VE İNSANLIK...

Gülten ABACI

SON zamanlarda dünyamızın ve hayatlarımızın ne kadar kırılabilir olduğunu sık sık hatırlıyoruz. Zor günlerden geçiyoruz; ekonomik belirsizlikler, toplumsal gerilimler, kişisel kayıplar... Tüm bunlar insanı bazen yorgun, bazen umutsuz hissettirebiliyor. Ancak ben, **böylesi zamanlarda insan olabilmemizin ne demek olduğunu** düşünmeden edemiyorum.

İnsan olmak, yalnızca nefes alıp vermek değil; **vicdani olan, empati kurabilen, sorumluluk alabilen** bir varlık olabilmektir. Zor zamanlarda insan kalabilmek, başkalarının acılarını görmezden gelmemek, onlara el uzatabilmek, hatta bazen sadece yanında durabilmektir. İnsan olmak demek, **adaletsizlik karşısında sessiz kalmamayı seçmek**, doğruluk ve merhametle hareket edebilmektir.

Bazen umut taşımak en küçük eylem gibi görünür. Birine tebessüm etmek, birine yol göstermek, cesaret vermek... İşte bunlar, **zor zamanlarda insan kalabilmenin gerçek göstergeleridir**. Umudun, sadece kişisel bir duygu değil; paylaştıkça çoğalan bir güçtür. Zor günlerde umut taşımak, insanlığa sahip çıkmamızın en somut yoludur.

Kendi hayatımda fark ettim ki ne kadar zor olursa olsun, insan olduğumuzu hissettiren **küçük anlar, hayata yeniden bağlanmamızı sağlıyor**. Başkalarının mutluluğuna katkıda bulunmak, vicdanımızı dinlemek, empati göstermek... Bunlar belki basit görünen ama aslında çok büyük anlam taşıyan eylemler.

Ve şunu biliyorum: **İnsanlık, zor günlerde test edilir**. Bir toplum, bir topluluk, hatta bir birey... İnsanlık, sadece iyi günlerde değil; **karanlıkta da parlamasını bildiğimiz umut ışığıyla** var olur. Biz de bu ışığı, küçük ya da büyük, her türlü eylemimizle taşıyabiliriz.

Zor günlerde insan olabilmek, en çok da **umut taşımaktan** geçer. Çünkü umut, yalnızca kendimizi değil, çevremizi de ayakta tutar. **Umudu kaybetmeyen insan, insanlığını da kaybetmez**.

İNSAN OLMAK,
YALNIZCA NEFES
ALIP VERMEK
DEĞİL; VİCDANI
OLAN, EMPATİ
KURABİLEN,
SORUMLULUK
ALABİLEN
BİR VARLIK
OLABİLMEKTİR.

DÜNYA artık eski dünya değil. Küresel gerilimler, savaşlar ve enerji krizleri derinleştiçe petrol fiyatları sürekli yükseliyor. Bunun en net sonucu ise cebimizde yansıyor. **Benzin ve dizel araç kullanmak her geçen gün daha pahalı hale geliyor**.

Ben yaklaşık iki yıldır tamamen elektrikli bir araç kullanıyorum. İlk başta ciddi tereddütlerim vardı. Özellikle uzun yolda "Acaba yolda kalır mıyım?" sorusu en büyük endişemdi. Ama bugün açıkça söyleyebilirim ki bu korkuların büyük kısmı gereksizmiş. Kullandığım BMW i7 ile geçtiğimiz yıl Almanya'ya Türkiye'ye gidip geldim. Almanya'dan çıkıp Çekya, Macaristan, Sırbistan ve Bulgaristan üzerinden Türkiye'ye uzanan bu uzun yolculukta hiçbir sorun yaşamadım. Şarj istasyonları artık neredeyse her güzergâhta mevcut. **Planlı hareket edildiğinde uzun yol da dahil olmak üzere ciddi bir sıkıntı yok**.

Maliyet konusu ise işin en çarpıcı tarafı. Hamburg'da yaklaşık 35 euroya aracımı şarj ediyorum ve bu bana ortalama 300-400 kilometre menzil sağlıyor. Evde kendi şarj istasyonum olduğu için haftada bir kez yaklaşık 4 saatlik şarj çoğu zaman yeterli oluyor. Türkiye'de

Diesel	2829
Super E10	2609
Super	2669
Ultimate Diesel	2959
Ultimate iDE	2959
Lkw Diesel	2829
AdBlue	1579

TÜRKSESİN PENCERESİNDEN

ELEKTRİKLİ ARAÇLARA İLGI ARTIYOR

Emin SAĞLIK

ise durum daha da avantajlı. **Aynı aracı 11-13 euro gibi bir maliyetle tamamen şarj etmek mümkün.**

Somut bir örnekle fark daha net ortaya çıkıyor: Daha önce BMW 740i kullanıyordum ve aylık benzin giderim yaklaşık 600 euroyu buluyordu. Şimdi ise elektrikli BMW i7 kullanıyorum ve **aylık elektrik maliyetim 200 euroyu bile geçmiyor. Yani her ay yaklaşık 400 euro cebimde kalıyor**. Bu, elektrikli araçların sadece yakıt değil, doğrudan bütçe avantajı sağladığını açıkça gösteriyor.

Şarj süresi de artık büyük bir problem değil. Hızlı şarj istasyonlarında yaklaşık yarım saatte yüzde 80 doluluk seviye-

sine ulaşmak mümkün. Günlük kullanımda bu süreler zaten yeterli oluyor. Yeni nesil araçlarda menzilin de ciddi şekilde arttı; **500 kilometrenin üzerine çıkan, hatta 700 kilometreyi zorlayan modeller artık piyasada**.

Konfor tarafı da ayrı bir avantaj. **Elektrikli araçta ses yok, titreşim yok, egzoz yok**. Motor ve şanzıman gibi klasik parçaların olmaması hem sürüşü daha keyifli hale getiriyor hem de arıza riskini azaltıyor. Yaklaşık iki yıldır servise gitmedim, bakım

maliyetleri de oldukça düşük. Bugün otomotiv sektörüne bakıldığında yönün tamamen değiştiği açık. BMW, Mercedes-Benz başta olmak üzere tüm büyük üreticiler elektrikli araçlar için ciddi yatırımlar yapıyor. **Bu bir trend değil, kalıcı bir dönüşüm**.

Sonuç net: **Elektrikli araç artık bir alternatif değil, yeni standart**. Zorunlu kalmadığımız sürece benzinli ya da dizel araç kullanmayı düşünmüyorum. Çünkü hem ekonomik hem konforlu hem de açık şekilde daha mantıklı.



İşletme sahibi Ömer Çiftçi ise yaptığı açıklamada, uzun yıllardır gastronomi sektöründe faaliyet gösterdiğini belirterek şu ifadeleri kullandı: "Farklı konseptlerde birçok işletme açtım ve devrettim. Bugün ise Harburg'un merkezine yakın bir noktada kendi markamızla hizmet vermektен gurur duyuyorum. Açılışımıza katılan tüm dostlarımıza teşekkür ediyorum."

HARBURG'DA YENİ LEZZET NOKTASI

'By Lahmacun' kapılarını açtı

Hamburg'un Harburg semtinde Türk mutfağına yeni bir adres daha eklendi. "By Lahmacun" adıyla hizmete giren pide ve lahmacun salonu, 4 Mayıs Pazartesi günü düzenlenen açılışla misafirlerini ağırlamaya başladı.

Ayla SAĞLIK
Türkses / Hamburg

Türkerlerin yoğun olarak yaşadığı Hamburg'un Harburg bölgesinde faaliyete geçecek olan işletme, Hamburg'un tanınmış iş insanlarından Ömer Çiftçi tarafından hayata geçirildi. Açılış törenine çok sayıda davetli katılırken, kurdele BIG Kuzey Almanya İslam Toplumu Başkanı Mehmet Enes Nas tarafından kesildi. Nas, yaptığı konuşmada işletmenin hayırlı olmasını dileyerek bol kazanç temennisinde bulundu.

ANADOLU MUTFAĞININ
SEÇKİN LEZZETLERİ

İlk günden yoğun ilgi gören mekân; özellikle taş fırında hazırlanan lahmacun, pide çeşitleri ve geleneksel Anadolu mutfağından lezzetleriyle dikkat çekiyor. Açılış günü boyunca salonun dolu olması, bölgedeki ihtiyaca da net şekilde işaret etti.

Adres: Am Wall 28, 21073 Hamburg
Türkses ve Emin Adımlar ekibi olarak Ömer Çiftçi ve ailesine yeni işletmelerinde başarılar diliyoruz.



HAMBURG'DA YENİ YILDIZI

CELESTIA Restaurant

Hamburg'un tanınmış iş insanlarından Martin Semir Çelik'in oğulları Joel ve Julian Çelik, kente yeni bir gastronomi noktası kazandı. Hamburg'un Wilhelmsburg semtinde hizmete açılan Celestia Restaurant, kısa sürede müşterilerin büyük beğenisi kazanmayı başardı.

Emin SAĞLIK
Türkses / Hamburg

HAMBURG'un tanınmış iş insanlarından Martin Semir Çelik'in oğulları Joel ve Julian Çelik, kente yeni bir gastronomi noktası kazandı. İsmi "göksele" anlamına gelen kelimeden alan restoranda mutfağın başında, üst segment mutfaklarda tecrübe kazandı. Hamburg'un Wilhelmsburg semtinde hizmete açılan Celestia Restaurant, kısa sürede müşterilerin büyük beğenisi kazanmayı başardı.

ULUSLARARASI İLGI VE
HELAL HASSASİYETİ

Zengin menüsünde balık, et ve makarna çeşitlerinin yanı sıra vegan seçeneklere de yer veren Celestia, Avrupa'nın pek çok ülkesinden gelen misafirleri ağırlıyor. Alkollü içecek seçeneklerinin yanında, et ürünlerinde helal hassasiyeti gözetilmesi ise dikkat çeken detaylar arasında yer alıyor. **Celestia, her gün saat 12.00 ile 22.00 arasında Fahrstr. 71, 21107 Hamburg adresinde misafirlerini bekliyor.**



Genç girişimciler Joel ve Julian Çelik, aile tecrübelerini kendi markaları Celestia Restaurant ile taşıdılar.

HEDEF KİTLENİZE DOĞRUDAN ULAŞIN: TÜRKSES GAZETESİ İLE KUZAY ALMANYA'DAKİ TÜRK TOPLUMUNA YÖNELİK REKLAM VERİN!

34 yıldır Kuzey Almanya'da yayın hayatına devam eden ve okurlarına ücretsiz olarak ulaşan Türkses Gazetesi, bölgedeki Türk toplumu için vazgeçilmez bir bilgi ve haber kaynağıdır. Güvenilir ve yerel içerikleriyle Türkses, okurlarının günlük yaşamlarına dokunur, onların ilgi alanlarına hitap eder ve topluma güçlü bir bağ kurar.



Neden Türkses Gazetesi'nde Reklam Vermelisiniz?

- Geniş ve Sadık Okuyucu Kitlesi: 34 yıllık deneyimiyle Türkses, Kuzey Almanya'daki Türk toplumu arasında geniş ve sadık bir okuyucu kitlesi edinmiştir.
- Ücretsiz Dağıtım: Gazetelerin ücretsiz olarak dağıtılması, reklamlarınızın daha fazla kişiye ulaşmasını sağlar.
- Hedef Kitleye Odaklı: Türkses, içeriğiyle özellikle Türk toplumunun ilgi alanlarına hitap eder, bu da reklamlarınızın doğru kişilere ulaşma olasılığını artırır.
- Güvenilir ve Yerel İmza: Türkses'in güvenilir ve yerel bir yayın organı olması, reklamlarınızın itibarını güçlendirir.
- Çeşitli Reklam Seçenekleri: Türkses, işletmenizin ihtiyaçlarına uygun çeşitli reklam formatları sunar.

Türkses Gazetesi'ne
Reklam Vererek:

- ✓ Marka bilinirliğinizi artırabilir,
- ✓ Hedef kitleyle etkileşim kurabilir,
- ✓ Satışlarınızı ve müşteri tabanınızı genişletebilirsiniz.

Kuzey Almanya'daki Türk toplumuyla etkili bir iletişim kurmak ve işinizi büyütme için Türkses Gazetesi'nde reklam verme fırsatını kaçırmayın!

Detaylı bilgi ve reklam fiyatları için hemen bizimle iletişime geçin!

Info tel.: 0172 54 68 334 • e mail: turkses.ilan@gmail.com • www.turkses.com

HAMBURG'DA MERCEDES'E TÜRK İLGİSİ BÜYÜYOR

TÜRK MÜŞTERİLER AMG S-CLASS VE MAYBACH MODELLERİNE İLGİ GÖSTERİYOR

Hamburg'un önemli Mercedes-Benz bayilerinden Walter Burmester GmbH bünyesinde görev yapan satış temsilcisi Baki Esen, Türk müşterilerin lüks otomobillere olan ilgisinin her geçen gün arttığını söyledi. Düzenlenen özel müşteri etkinliğinde yaklaşık 400 ila 500 kişinin katıldığını belirten Esen, özellikle Türk toplumunun Mercedes-Benz markasına olan bağlılığına dikkat çekti.

BAKI Esen, Türk müşterilerin en çok tercih ettiği modeller arasında AMG serileri, S-Class, GLE ve Maybach modellerinin bulunduğunu ifade ederek, "Türk müşteriler kaliteyi, konforu ve prestiji seviyor. Özellikle AMG ve Maybach modellerine ciddi ilgi var" dedi.

280 BİN EURO'LUK MAYBACH SATTI

Yaklaşık üç hafta önce Türk bir müşterisine 280 bin Euro değerinde özel bir Maybach teslim ettiğini söyleyen Esen, bu tür araçlarda satın alma yerine leasing yönteminin daha avantajlı olduğunu anlattı.



Lüks araçların değer kaybının yüksek olduğunu belirten Esen, şu ifadeleri kullandı: "220 bin Euro'ya alınan bir araç, iki yıl sonra 120-130 bin Euro seviyelerine düşebiliyor. Bu yüzden müşterilere leasing tavsiye ediyoruz. Böylece daha avantajlı oluyor."

Şimşek ayrıca leasing sonunda satın alma opsiyonunun da bulunduğunu belirterek, müşterilerin bu yönüme son yıllarda daha sıcak baktığını söyledi.

ELEKTRİKLİ MERCEDES MODELLERİNE YOĞUN İLGI

Türkses Gazetesi sahibi Emin SAĞLIK a verdiği röportajda elektrikli araçlara da değinen Baki Esen, Mercedes-Benz'in yeni nesil elektrikli modellerinin yakında piyasaya çıkacağını ifade etti. Özellikle yeni elektrikli CLA ve C-Class modellerinin büyük ilgi görmesinin beklendiğini belirten Esen, araçların menzilin 500 ila 700 kilometre arasında değiştiğini söyledi.

Elektrikli araçların ekonomik açıdan avantaj sağladığını vurgulayan Esen, kullanıcıların şarj sistemine alışmasının önemli olduğunu dile getirdi.

"Yakıt ve kullanım maliyeti açısından elektrikli araçlar şu an daha avantajlı. İnsanların sadece sisteme alışması gerekiyor. Telefon uygulamalarıyla şarj noktalarını takip etmek artık günlük hayatın bir parçası haline geliyor."

HAMBURG'DA YOĞUN TALEP

Bayide yaklaşık 15 değişik aracın showroom içerisinde sergilendiğini belirten Şimşek, dış alanda da çok sayıda araç bulunduğunu söyledi. Sıfır araçların yanı sıra ikinci el satışlarının da yapıldığını ifade eden Esen, müşterilerin çoğu zaman istedikleri aracı kısa sürede teslim alamadığını kaydetti. Araç teslim sürelerinin genellikle 2 ila 3 hafta arasında değiştiğini söyleyen Esen, lojistik sürecin Frankfurt ve Belçika üzerinden yürütüldüğünü belirtti.

Hamburg'daki Türk toplumunun otomobil sektöründeki gücüne dikkat çeken Baki Esen, Türk müşterilerin artık sadece ekonomik değil, premium segmentte de önemli bir müşteri kitlesi haline geldiğini sözlerine ekledi.



HAMBURG'DA 23 NİSAN COŞKUSU

Hamburg'da 23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı, soğuk ve kapalı havaya rağmen büyük bir coşkuyla kutlandı. Türk Toplumuna Hamburg öncülüğünde, T.C. Hamburg Başkonsolosu Berati Alver ve Hamburg Senatosu temsilcilerinin himayesinde düzenlenen etkinlik, Altona'daki TGH bahçesinde yoğun katılımıyla gerçekleşti.

Ayla SAĞLIK Hamburg / Türkses

PROGRAM, saygı duruşu ve Türkiye ile Almanya milli marşlarının okunmasıyla başladı. Gün boyunca çocuklar şiirler okudu, şarkılar söyledi, halk oyunları, tiyatro, dans ve koro gösterileri sergiledi. Hamburg polisi ve

itfaiyesinin kurduğu stantlar da çocuklardan büyük ilgi gördü.

TGH Başkanı Murat Kaplan, Eğitim Ataşesi Mustafa Ekici ve Başkonsolos Alver konuşmalarında, 23 Nisan'ın barış, kardeşlik ve geleceğe umutla bakmanın simgesi olduğunu vurguladı.

Siyaset, sivil toplum ve çok sayıda ailenin katıldığı kutlamalar, Hamburg'daki Türk toplumunun birlik ve beraberliğini bir kez daha gözler önüne serdi. Etkinlik, çocukların neşesiyle bayram havasında tamamlandı. Biz de Emin Adımlar ekibi olarak 23 Nisan Kutlamasına özel bir program hazırladık.



ALVER'DEN ULUSLARARASI SERGİ HAMBURG'DA ÇİNİ SANATIYLA KÜLTÜR KÖPRÜSÜ

Hamburg'da düzenlenen "Çini-Kunstausstellung (Çini Sanat Sergisi)" sergisinde sanatçı Elif Alver, çini sanatının tarihsel derinliğini ve estetik zenginliğini uluslararası davetlilerle buluşturdu.

Hamburg - Türkses TÜRKİYE Cumhuriyeti Hamburg Başkonsolosluğu resmi konutunda, Ressam ve Çini Sanatçısı Elif Alver'in eserleri sanatseverlerle buluştu. Yaklaşık 50 seçkin davetlinin katıldığı "Çini Sanat Sergisi", uluslararası diplomasi ve sanat dünyasını bir araya getirdi.

Başkonsolos Berati Alver ve eşi Elif Alver'in ev sahipliği

yaptığı davete; Kosova, Çin ve birçok ülkenin konsolosluk temsilcileri ile iş dünyasından isimler katıldı. Elif Alver, konuklara Selçuklu ve



Osmanlı'dan günümüze uzanan çini sanatının tarihsel gelişimini ve teknik inceliklerini anlattı. Sergide yer alan 28 eser arasında; Selçuklu'nun çift başlı kartal, Piri Reis Haritası, Galata Kulesi ve Osmanlı'nın zarif lale karanfil motifleri büyük ilgi gördü. Geleneksel figürlerin modern yorumlarla sunulduğu koleksiyon, ziyaretçilerin beğenisini topladı.

Bizim Supermarkt

Hamburger Meile Alışveriş Merkezi'nin hemen karşısında hizmetinizde!
Hamburger Strasse 116'da yeni açıldı!

Aradığınız her şey artık tek adreste!

- ✓ Uygun fiyat, kaliteli hizmet
- ✓ Günlük taze sebze ve meyve
- ✓ Zengin kuru gıda ve şarküteri ürünleri
- ✓ Market bünyesinde taze et ve kasap reyonu
- ✓ Türk, Alman ve dünya mutfağına ait geniş ürün çeşitleri

Bizim Supermarkt

Yeni açılış nedeniyle süper indirimli fiyatlar Ziyaretlerinizi bekliyoruz.

Adres: Hamburger Straße 116 – 22083 Hamburg

İBRAHİM KABA VE OĞULLARI

BEŞİKTAŞLILAR YENİ LOKALİNE KAVUŞTU

HAMBURG'DA KARTAL YUVASI



Hamburg'da faaliyet gösteren Kuzey Almanya Hamburg Beşiktaşlılar Derneği, yeni lokalinin açılışını geniş katılımlı bir törenle gerçekleştirdi. Açılışa Türkiye Cumhuriyeti Hamburg Başkonsolosu Berati Alver, yurt dışındaki derneklerden sorumlu Hayri Toranoğlu, siyasetçi Muharrem İnce ve Hamburg'daki çok sayıda dernek başkanı katıldı.

KUZAY Almanya Hamburg Beşiktaşlılar Derneği, yaklaşık 300 davetlinin katıldığı görkemli bir törenle yeni lokalinin açılışını gerçekleştirdi. Saat 19.03'te başlayan ve büyük ilgi gören programda davetliler, dernek lokalini gezerek Başkan Mehmet Özlü'yu tebrik etti.

ÜÇ BÖLÜMLÜ MODERN YAPI

Başkan Mehmet Özlü, 200 metrekarelik yeni lokalini tribün üyeleri, dernek büyükleri ve aileler için üç ayrı bölümden oluştuğunu belirtti. Lokalinde dikkat çeken özelliği ise tamamen sigarasız ve aile

odaklı bir konseptle sahip olması. Maç günleri başta olmak üzere haftada üç gün hizmet verecek olan lokalde, tütün kullanımına kesinlikle izin verilmeyecek.

ÇOCUKLARA BAHAR ŞENLİĞİ MÜJDESİ

Açılışa sosyal projelere de değinen Özlü, 23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı kapsamında bir "Bahar Şenliği" düzenlemeyi planladıklarını müjdelendi. 2,5 yıldır faa-



Kuzey Almanya Hamburg Beşiktaşlılar Derneği'nin açılışına katılan kadın davetliler, Başkan Mehmet Özlü'nün vurguladığı 'aile odaklı dernek' yapısının en güzel örneğini oluşturdu.

liyetlerini sürdüren dernek yönetimi, yeni lokal ile birlikte Kuzey Almanya'daki Beşiktaşlıları daha güçlü bir yapıda bir araya getirmeyi hedefliyor. Açılış töreni, davetlilerin iyi dilekeleri ve samimi sohbetleriyle sona erdi. **Emin SAĞLIK Hamburg/Türkses**



GALATASARAY HAMBURG'DA VAROL GÜVEN TAZELEDİ

Galatasaray Hamburg, seçimli genel kurulunu yoğun katılım ve güçlü bir birlik ruhu içerisinde başarıyla gerçekleştirdi. Mevcut Başkan Volkan Varol, delegelerin tamamının güvenini alarak yeniden başkanlığa seçildi ve görevine devam etti. Varol, yeni ve genç yönetim kadrosuyla yola devam edeceklerini belirterek birlik ve büyüme mesajı verdi

Emin SAĞLIK Hamburg/Türkses

GENEL kurul süreci demokratik ve şeffaf bir ortamda gerçekleşti. Üyelerin sorularına açık şekilde yanıtlanırken, mali raporun detaylı sunumunun ardından hem rapor hem de yönetim kurulu oy birliğiyle ibra edildi. Toplantı boyunca sergilenen yapıcı tutum, dernek kültürünün olgunluğunu bir kez daha ortaya koydu.

25 YILLIK HAYAL 2024'TE GERÇEK OLDU

Genel kurulun açılışını yapan Turgut Duman, Galatasaray Hamburg'un Avrupa'da örnek bir dernek haline geldiğini vurguladı. 25 yıldır hayali kurulan çok amaçlı dernek merkezinin 2024 yılında tamamlanarak hizmete açılmasının camiaya için tarihi bir dönüm noktası olduğunu belirten Duman, yeni mekânın Hamburg'daki tüm vatandaşlar için bir buluşma noktası haline geldiğini söyledi.



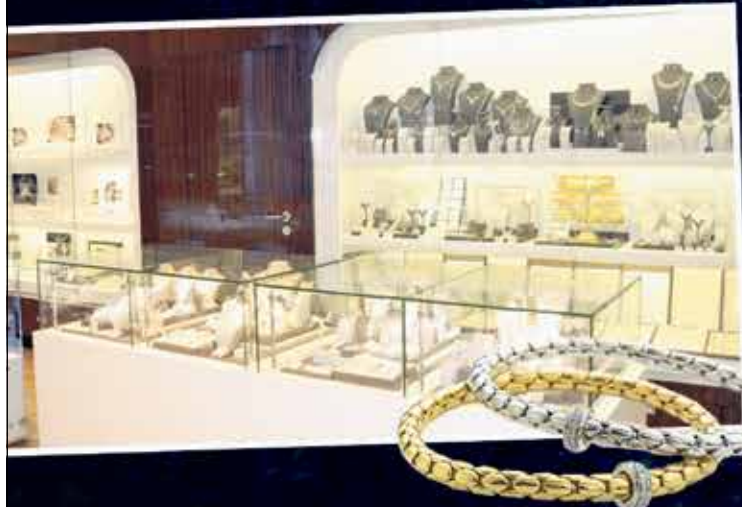
KARARLI ÇALIŞMALAR MEYVESİNİ VERDİ

Kuruluş sürecinde verilen bazı destek sözlerinin yerine getirilememesine rağmen, Başkan Volkan Varol ve yönetiminin kararlı duruşu sayesinde bu kalıcı değerler camiaya kazandırıldığı ifade edildi. Divan Başkanlığına Büşra Tokuç'un yaptığı kurulda, Başkan Varol'un gelecek dönem hedefleri üyelerden büyük alkış aldı.



ATIL JUWELIER

EKZ Mercado • Ottenser Hauptstr. 10
22765 Hamburg
Tel: 040-399 060 75 Fax: 399 061 25
www.juwelier-atil.de
e-mail: info@juwelier-atil.de



'ANNELER GÜNÜ'NDE ANNENİZE UNUTAMAYACAĞIZ, DEĞERLİ VE ANLAMLI BİR HEDİYE VERMEK İSTİYORSANIZ MUTLAKA ATIL KUYUMCU'YA UĞRAYIN.



Özenle seçilmiş 14, 18 ve 22 ayar altın ile pırlanta koleksiyonlarımız en özel anlarınıza değer katıyor. Her biri ustalıkla hazırlanmış özel tasarım takılar, şıklığımızı tamamlayan eşsiz birer sanat eseridir. Aşk, zarafetin ve kalitenin simgesi olan koleksiyonlarımızla hayatınızın en değerli anlarını taçlandırıyoruz. Modern tasarımlar, zamansız şıklık ve güven... Atıl Juwelier - Parlayan anılarımızın adresi.



3 binden fazla alyans modeli ile bölgemizin en yüksek koleksiyonunu sizlere sunuyoruz

%100
Helal
Kesim

Kurbanı kimseye söz vermeyin.
Kurbanınızı her yıl olduğu gibi
bu sene de **'ERDEM MEZBAHA'** da kestirin



ORHAN ERDEM



OKTAY ERDEM

SCHLACHTHOF
ERDEM

Fleisch Paradies Erdem

- KUŞBAŞI
- KABURGA
- IZGARALIK ET
- ANTRİKOT
- KIYMA
- BÜFTEK
- PİRZOLA
- STEK
- TAVUK
- TAVUK BUDU
- TAVUK KANAT
- CİĞER

TÜM ET MAMÜLLERİNİ GEREK **MERKEZ MEZBAHANEMİZDEN** GEREKSE **STEINDAMDAKİ TÜM KASAPLARIMIZDAN** UYGUN FİYATLARA ALABİLİRSİNİZ.



Adres : Kirchweg 171 | 24558 Henstedt-Ulzburg
Tel : 04193 - 759 10 83
Mobil : 0171 - 815 64 04
Fax : 04193 - 759 10 85
e-mail : schlachthof-erdem@hotmail.com
facebook: schlachthof-erdem

Kurbanlık siparişlerinizi
Hamburg Steindamm'da bulunan
Erdem Et Cenneti ve Erdem Et Dünyası
kasaplarımızdan da verebilirsiniz.



OLCAY ERDEM